

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 27/28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stellenangebote

### GRUNER AG

Ingenieure und Planer

Gellertstr. 55, 4020 Basel, Tel. 061-317 61 61

**Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe,  
zertifiziert nach ISO 9001.**

Die GRUNER AG ist ein erfolgreiches und bedeutendes Dienstleistungsunternehmen, tätig in der Bau-, Verkehrs-, Energie- und Umweltplanung.

Zur Verstärkung unseres Teams in der Tragsystemsplanung suchen wir einen engagierten und versierten

### DIPL. BAUINGENIEUR ETH

Sie verfügen über ein gefestigtes theoretisches Grundwissen, welches Sie in den letzten Jahren erfolgreich in der Praxis angewandt haben. Neben dem Flair für das Erkennen optimaler Tragsysteme fühlen Sie sich sicher in der statischen und konstruktiven Ausbildung im Stahl- und Massivbau.

Den gestellten Anforderungen an Flexibilität und Belastbarkeit sind Sie aufgrund Ihres Engagements und Ihrer Teamfähigkeit gewachsen. Sie freuen sich über herausfordernde Aufgaben und die zunehmende Übernahme von Verantwortung. Bei der Anwendung unserer modernen EDV-Hilfsmittel steht für Sie der Ingenieur im Mittelpunkt.

Wenn Sie auf ein erstklassiges Arbeitsumfeld und anspruchsvolle Grossprojekte Wert legen, freuen wir uns auf Ihre komplette schriftliche Bewerbung. Unser Herr Kurt Rau (061/317 63 48) erteilt Ihnen dazu gerne Erstauskünfte.

Wir suchen für die selbständige Führung der Ingenieurabteilung jüngeren

#### Bauingenieur HTL/ETH

Erforderlich sind:

- Fundierte Kenntnisse für Tragkonstruktionen aller Art, sowie für Baugruben
- Erfahrung in der EDV-/CAD-Anwendung (Allplot)
- Belastbarkeit und Einsatzwille (werden durch entsprechenden Lohn honoriert).

Bewerbungen bitte schriftlich an:

Felix Meier AG, Täusistrasse 21, 8340 Hinwil

Architekturbüro sucht

#### Architekt/in oder Hochbauzeichner/in

mit Erfahrung in Ausführungsplanung  
Kostenplanung und Devisierung.  
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Stump & Schibli Architekten BSA**

Elisabethenstrasse 28  
4051 Basel



Baudepartement

F2107

Das Hochbauamt ist für die Planung, den Bau und den Unterhalt der staatlichen Liegenschaften verantwortlich. Zur Ergänzung unseres Projektleitungsteams suchen wir auf den 1. September 1999 oder nach Vereinbarung eine/n

### Architektin/Architekten

#### Aufgabenbereich:

- Sie begleiten und führen Hochbauprojekte von der Bedarfsanalyse über den Bauentscheid bis zur Betriebsübergabe
- Sie planen, budgetieren und führen kleinere Unterhaltsarbeiten an den staatlichen Hochbauten durch
- Sie bearbeiten projektübergreifende Spezialaufgaben innerhalb des Hochbauamtes

#### Wir bieten:

- Vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Zusammenarbeit in einem kleinen, qualifizierten Team
- Flexible Arbeitszeiten
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Für nähere Auskünfte über diese Stelle steht Ihnen der Abteilungsleiter Franz Müller, dipl. Ingenieur HTL, Telefon 041 / 228 50 66, gerne zur Verfügung.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der Inseraten-Kenn-Nummer F2107 an das

#### Anforderungen:

- Architekt/in HTL oder ETH, mit Berufserfahrung
- Sachkompetenz in gestalterischen und bautechnischen Fragen
- Projektmanagement-Erfahrung
- Kommunikationsfähigkeit, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck
- Kosten- und Qualitätsbewusstsein

**Personalamt des  
Kantons Luzern**

Hirschengraben 36  
6002 Luzern

### Ingenieurbüro De Ruyter AG

Zaystrasse 29, 6410 Goldau, Tel. 041 855 44 44

Wir bearbeiten interessante Aufgaben im konstruktiven Ingenieur-Hoch- und Tiefbau und **suchen per sofort** eine/n **Bau-Ingenieur/in ETH / HTL** und **Bauzeichner/in** mit CAD-Kenntnis

Wir bieten selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in kleinem, kollegialem Team.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft jungen

#### Bautechniker/Architekt HTL

für die Projekt- und Ausführungsplanung, versiert in CAD-Autocad.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**S+M Architekten AG**

Siewerdtstrasse 25, Postfach, 8050 Zürich

## Amt für Hochbauten der Stadt Zürich



Das Amt für Hochbauten hat sich grundlegend neu organisiert. Unsere Unternehmenskultur beruht auf einer wirkungs- und prozessorientierten, flexiblen Arbeitsweise, welche auf die Bedürfnisse unserer Kundschaft ausgerichtet ist.

Wir sind für den gesamten Gebäudezyklus (Erstellen – Bewirtschaften – Instandsetzung – Umnutzung – Rückbau) der ca. 4000 städtischen Liegenschaften verantwortlich.

Infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers ist die

### Fachstelle Bauökologie (50 %)

neu zu besetzen. Die Stadt Zürich verfügt mit der Fachstelle über eine Institution, welche über Jahre Pionierarbeit auf dem Gebiet der Bauökologie geleistet hat und sie ist gewillt, dies auch in Zukunft in der gleichen Intensität und Qualität fortzusetzen. Zur anspruchsvollen Tätigkeit der Fachstelle gehört die ökologische Beratung und Projektbegleitung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Auftragsnehmerinnen und Auftragsnehmer. Die vorhandenen Arbeitshilfsmittel, wie z.B. die Dokumentation «Bauen und Ökologie», sind weiter zu entwickeln und laufend zu aktualisieren. Die Umsetzung unseres kombinierten Management-Systems (ISO 9001/ 14001) und dessen ständige Weiterentwicklung ist ebenfalls eine Aufgabe der Fachstelle. Sie unterstützt die Geschäftsleitung in sämtlichen Belangen der Bauökologie und bearbeitet das vielfältige Spektrum sämtlicher ökologischer Themen des Hochbaudepartements.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe erwarten wir eine starke Persönlichkeit mit hoher Sozial- und Fachkompetenz sowie entsprechendem Integrationsvermögen und Überzeugungskraft. Voraussetzung für diese Tätigkeit sind ein HTL- oder Hochschul-Abschluss in technischer oder naturwissenschaftlicher Richtung mit gezielter Weiterbildung in Bauökologie sowie mehrjährige Erfahrung in diesem Bereich.

Suchen Sie diese persönliche Herausforderung in einem im Umbruch befindlichen Umfeld, so senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum 23. Juli 1999 an das Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Herrn Ueli Kobel, Leiter Projektgruppe 2, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 /216 20 56.



### Wir bauen um ...

...und brauchen deshalb Unterstützung für unser Bau-Team. Als erfahrene(r)

### Projektleiterin Bau/Projektleiter Bau

übernehmen Sie Bau- und Projektleitungsaufgaben bei Um- und Neubauten. Sie vertreten die Bauherrschaft gegenüber externen Architekten und Baufirmen, beurteilen Offerten und stellen die Deviskontrolle sicher. Darüber hinaus sind Sie für die Kostenplanung und das Kostencontrolling (inklusive Bauabrechnungen) der Ihnen übertragenen Projekte verantwortlich. Ebenso sorgen Sie für ein effizientes Schnittstellen-Management zwischen Planern, Unternehmern und betrieblichen Fachbereichen.

Sie bringen ein Diplom als Bauleiter/-in oder ein HTL-Architekturstudium mit und verfügen über mehrjährige praktische Erfahrung im Gewerbebau. Sie haben bereits grössere Projekte mit umfassender Bau- und Kostenverantwortung durchgeführt und verfügen über Detailkenntnisse in bauphysikalischen Belangen. Erfahrung in einer Generalunternehmung ist von Vorteil. Sie sind ein(e) teamfähige(r), initiative(r), selbständig arbeitende(r) Praktiker/-in mit Kommunikationsgeschick und einer gesunden Portion Durchsetzungsvermögen.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter dem Stichwort «Projektleiter/-in Bau» an das Schweizer Fernsehen DRS, Personaldienst Dienstleistungszentren, Postfach, 8052 Zürich.

Schweizer Fernsehen DRS – ein Unternehmen der SRG SSR idée suisse

### Konstruktiver Ingenieurbau als Herausforderung

Die Projektierung von Tragkonstruktionen im Hoch- und Brückenbau gehört zu den Schwerpunkten unseres Unternehmens. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine jüngere Dame oder einen jüngeren Herrn mit einigen Jahren Berufserfahrung in der Konstruktion als

### dipl. Bauingenieur ETH

Sie haben die Fähigkeit, als verantwortlicher Projektleiter mit Kompetenz, Engagement und Kreativität gekonnte Lösungen zu finden und gegenüber den Bauherrschaften zu vertreten. Als kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit haben Sie Freude an der Kundenpflege und Akquisition. Mit Ihrem Wirken tragen Sie dazu bei, den Geschäftsbereich Hoch- und Brückenbau erfolgreich weiterzuentwickeln.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige Tätigkeit mit Führungsaufgaben in einem kollegialen Arbeitsklima.  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Forchstrasse 395 • CH-8029 Zürich • www.bhz.ch



## Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft

### Suchen Sie Herausforderung, Spannung und Komplexität? Sind Sie führungserfahren und teamorientiert?

Dann sind Sie sicher unsere Frau / unser Mann.

Das Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft sucht per sofort eine innovative, kompetente Persönlichkeit für die folgenden Aufgaben:

- Sie leiten die Abteilung Gewässerschutz und Fischerei des BUWAL und formulieren und konkretisieren dort die Gewässerschutz- und Fischereipolitik.
- Sie bereiten sowohl gesetzliche Vorschriften als auch praxisnahe Lösungen vor, unter Berücksichtigung ökonomischer und ökologischer Aspekte.
- Die Koordination des Vollzugs gehört ebenso zu Ihrem Aufgabenbereich wie eine enge Zusammenarbeit mit Fachstellen des Umweltschutzes im In- und Ausland sowie mit den verschiedenen Wirtschaftszweigen.

Wir sehen Sie als Naturwissenschaftler/in oder als Ingenieur/in mit fundiertem Wissen im Bereich des Gewässerschutzes und der Fischerei. Erfahrung in der Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes sowie Flair für Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation sind unabdingbar.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbung – wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen.

BUWAL – Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Personaldienst, 3003 Bern: Herrn M. Conus, Personalchef, Tel. 031/322 54 35

## BAUDEPARTEMENT DES KANTONS AARGAU Abteilung Tiefbau

### Engagieren Sie sich mit uns

für heutige und kommende Generationen: für unseren Lebensraum, einen leistungsfähigen öffentlichen Verkehr, die nachhaltige Nutzung von Boden und Wasser. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Abteilung Tiefbau ist für das National- und Kantonsstrassennetz von mehr als 1200 km Länge verantwortlich. Die Unterabteilung Strassenbau projektiert und realisiert Strassenbauvorhaben wie Ortsumfahrungen, Innerortsausbauten, Kreisel, Lärmschutzanlagen usw. Für deren Projekt- und Oberbauleitung suchen wir Sie als

## Bauingenieurin/Bauingenieur ETH oder HTL

Ihre Hauptaufgabe ist die selbständige Leitung der Projekte in den Phasen Projektierung, Genehmigung und Bau. Dabei wenden Sie die Grundsätze der Wirkungsorientierten Verwaltungsführung (WOF) an, im Vordergrund stehen Qualität, Kosten, Termine und Kundenfreundlichkeit. Die Koordination der beteiligten Auftragnehmer mit anderen Fachbereichen der Kantonalen Verwaltung, den Gemeinden und weiteren Stellen gehört ebenfalls zu Ihren Aufgaben.

Für diese vielfältige und verantwortungsvolle Tätigkeit benötigen Sie eine ETH- oder HTL-Ausbildung als Bauingenieur mit vertieften Kenntnissen in Projektierung und/oder Bauleitung von Verkehrsanlagen. Sie sind offen für Neues, haben Freude an interdisziplinärer Teamarbeit, sind kontaktfreudig, haben Verhandlungsgeschick und können sich mündlich und schriftlich gut ausdrücken. Eine ideale Abrundung Ihres Profils ist Ihr unternehmerisches Denken, das Sie bei uns mit WOF umsetzen können.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit dem Vermerk «Persönlich» bis 30.7.99 an Monika Muggli, Personalchefin, Baudepartement des Kantons Aargau, Buchenhof, 5001 Aarau; ihre Assistentin, Sarah Hagmann, vermittelt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Telefon 062 835 32 19).

Wissenswertes über das Baudepartement finden Sie unter [www.ag.ch](http://www.ag.ch)

## Kuster + Partner AG

Ingenieure Planer  
Chur St. Moritz Lachen



Für unser Ingenieurbüro, Geschäftsstelle in Lachen SZ, suchen wir einen

60-100%

## Dipl. Architekt HTL oder Dipl. Bauingenieur HTL oder Hochbautechniker TS

mit guten Kenntnissen in den Fachbereichen:

### Bauphysik / Akustik / Energie

Die Stelle als selbstständiger Sachbearbeiter für die aufgeführten Fachbereiche und Stellvertreter des Filialleiters verlangt zudem ein breites theoretisches und praktisches Fachwissen im konstruktiven Hochbau sowie Erfahrungen in der Bauleitung. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck wird vorausgesetzt.

Wir sind ein teamorientiertes und beweglich agierendes, interdisziplinär zusammengesetztes Ingenieurbüro mit Tätigkeitsgebiet vor allem in den Kantonen Schwyz, St. Gallen und Zürich. Zu unseren Kunden zählen hauptsächlich Architekten, Ingenieure, Planer, Bauherren und öffentliche Institutionen. Unser Dienstleistungsunternehmen ist nach ISO 9001 zertifiziert und mit entsprechenden modernen Arbeitsstrukturen ausgerüstet. Wir bieten eine verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit in einem abwechslungsreichen Umfeld mit anspruchsvollen Projektbearbeitungen und Beratungsmandaten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Kuster + Partner AG, Alpenblickstrasse 5, 8853 Lachen**  
**Tel. 055/462 10 62, e-mail: lachen@kusterpartner.ch**



Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Bahnhofstrasse 11  
6460 Altdorf  
041/874 10 50

Wir sind ein modern geführtes und nach ISO 9001 zertifiziertes Ingenieurbüro in der Zentralschweiz und suchen für die Bearbeitung im Bereich Tiefbau und Siedlungswasserbau einen jungen, fachlich ausgewiesenen

## dipl. Bauingenieur ETH/HTL

oder

## dipl. Kulturingenieur ETH

Ihr Aufgabengebiet umfasst neben der Führung des Tiefbaubereichs das selbständige, kompetente Bearbeiten von Bauprojekten von der Projektierung bis zur Ausführung inkl. Bauleitung.

Sie verfügen über einige Jahre Erfahrung, Verhandlungsgeschick, Belastbarkeit, EDV-Kenntnisse und die Fähigkeit in einem Team zu arbeiten. Idealalter: 25 bis 45 Jahre.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Stelle mit modern ausgestatteten Arbeitsplätzen sowie ein kameradschaftliches Arbeitsklima mit teamfähigen und vielseitigen Mitarbeitern.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und fühlen Sie sich angesprochen, dann freuen wir uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

Wir sind ein dynamisches, mittelgrosses Ingenieurbüro am oberen Zürichsee. Dank eines erfreulich grossen Auftragsbestandes suchen wir teamfähige Mitarbeiter. Unsere Hauptaufgaben liegen im konstruktiven Ingenieurbau, im Tiefbau und Spezialtiefbau sowie der Bautenerhaltung.

Sie sind ein **Ingenieur ETH oder HTL** mit einigen Jahren Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und suchen eine neue Herausforderung als Projektleiter. Sie fühlen sich wohl mit komplexen Bauprojekten und sind fähig, ein kleines Team zu leiten.

Weiter suchen wir einen erfahrenen **Zeichner/Konstrukteur**. Sie haben Erfahrung im CAD-Zeichnen und Devisieren und auch Freude an neuen Aufgaben.

Bei Ihrer Arbeit werden Sie von einer modernen Infrastruktur unterstützt. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Weiterbildung sind selbstverständlich.

Haben wir Ihr Interesse an diesen vielseitigen und entwicklungsfähigen Positionen geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Herrn U. Böhler.

**Walter Böhler AG**, Bauingenieure SIA  
St. Gallerstrasse 115, 8645 Jona  
Tel. 055 212 35 35, Fax 055 212 43 74

Für die Ausführung eines Wettbewerberfolges suche ich per sofort oder nach Vereinbarung einen Projektleiter

### HTL od. ETH Architekt/Architektin

mit einigen Jahren Erfahrung in Ausführungsplanung, Baukostenermittlung, Submission, Vergabe, Bauleitung und Abrechnung, sowie fundierten CAD-Kenntnissen (vorzugsw. minicad).

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Arbeitsproben, Referenzen und Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte an:

**Bruno Thoma**, dipl. Arch. ETH/SIA  
Ufenaustrasse 11, 8807 Freienbach (SZ)

Wir, ein erfolgreiches Planungsunternehmen mit Tätigkeitsschwerpunkt im Tief- und Spezialtiefbau, suchen aufgrund unserer erfreulichen Auftragslage eine/n versierte/n, engagierte/n

### Tiefbau-CAD-Zeichner/in

(5 Monate temporär mit möglicher Verlängerung)

mit folgendem Anforderungsprofil:

- Fundierte Auto-CAD-Kenntnisse (TEC-CAD)
- Erfahrung im Strassenbau
- Kommunikations- und teamfähig

Sie arbeiten selbstständig und erstellen im Auftrag des Projektleiters Werke vom Vorprojekt bis zum Ausführungsprojekt.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

**Hans-Ueli Peter + Partner AG**  
Ingenieure und Planer SIA 

Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich  
Tel. 01/302 28 00 / Fax 01/300 27 37



VOLKSWIRTSCHAFTSDIREKTION

Im Amt für Raumplanung ist die Stelle eines/einer Abteilungsleiters/Abteilungsleiterin neu zu besetzen. Deshalb suchen wir eine/n

### Raumplaner/in oder Siedlungsplaner/in HTL

**Aufgabenbereich:** Leitung der Abteilung Raumplanung mit Stellvertretung des Kantonsplaners, Begleitung und Beratung der 20 Gemeinden bei Orts- und Quartierplanungen, Prüfen der Zonen- und Quartiergestaltungspläne, Beurteilen von Baugesuchen für Bauten ausserhalb der Bauzonen, Vollzug des kantonalen Fuss- und Wanderweggesetzes.

**Anforderungen:** Berufsabschluss als Raumplaner/in oder Siedlungsplaner/in HTL und einige Jahre praktische Erfahrung in Raumplanung; Befähigung zu selbstständiger, effizienter und kooperativer Arbeit; Kontaktfreudigkeit und ein ausgeprägter Sinn für gemeinsame Lösungsfindungen; Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

**Stellenantritt:** 1. Oktober 1999 oder nach Vereinbarung

Die Stelle bietet ein interessantes und breites Einsatzfeld mit zeitgemässen Arbeitsbedingungen im Rahmen der kantonalen Dienst- und Besoldungsverordnung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwarten wir bis spätestens 31. Juli 1999 an die Volkswirtschaftsdirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 4, 8460 Altdorf.

Weitere Auskünfte erteilen der jetzige Abteilungsleiter Dr. Martin Kolb (041 875 24 36), der Amtsvorsteher Peter Schmid (041 875 24 14) und der Direktionssekretär Dr. Emil Kälin (041 875 24 00).

Altdorf, 7. Juli 1999

**Volkswirtschaftsdirektion Uri**  
Ambros Gisler, Regierungsrat

büro für bauaufnahmen ag  
tscharner und partner

Wir suchen eine(n)

### Arch. HTL/HochbautechnikerIn

mit CAD-Erfahrung (vorzugsweise Allplan). In unserem kleinen Team bearbeiten Sie selbstständig interessante und vielfältige Projekte im Bereich Bauaufnahmen.

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.  
Interessiert? Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

büro für bauaufnahmen ag  
tscharner und partner  
giesshübelstrasse 62i  
8045 zürich  
Tel. 01/454 40 10

Zur Ergänzung unseres motivierten Teams in moderner Arbeitsumgebung, suchen wir für die örtliche Bauleitung von interessanten Bauvorhaben, einen engagierten

### Bauleiter

mit abgeschlossener HTL-Ausbildung. Alter bis 35 Jahre, mit Erfahrung in der selbstständigen Leitung des Baubetriebes auch von anspruchsvollen Umbauprojekten.

Stellenantritt sofort möglich

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

**Keller Landolt Partner, Architekten AG,**  
Konkordiastrasse 11, 8032 Zürich  
Tel. 01 389 70 71

# Diverses

## Stadtverwaltung Winterthur/ Departement Bau



### Ausschreibende Stelle:

Stadt Winterthur, Departement Bau/Abt. Hochbauten,  
Technikumstrasse 81, Postfach, 8402 Winterthur  
Tel. 052 267 54 27, Fax 052 267 62 88

### Objekt:

Eissport- und Leichtathletikanlage Deutweg, Winterthur

### Vergabeverfahren:

Gesamtleistungssubmission (selektives Verfahren) in 2 Stufen

### 1. Stufe:

Bewerbung von Teams (Zusammenschlüsse von Architektur- und Fachingenieurbüros mit Unternehmungen oder Generalunternehmer mit kompetenten Fachleuten oder Totalunternehmer, die sich für die Durchführung dieser speziellen Bauaufgabe als besonders geeignet qualifiziert) um die Einladung für die Ausarbeitung von Projekt und verbindlichem Gesamtleistungsangebot. Aus der Sicht der ausschreibenden Behörde ist es deshalb notwendig, dass mindestens ein wesentlicher Partner eines Teams auf den Sachgebieten «Eissportanlagen» und «Leichtathletikanlagen» einschlägige und aktuelle Erfahrungen besitzt und nachzuweisen in der Lage ist.

### 2. Stufe:

Zur Bearbeitung der zweiten Stufe der Gesamtleistungssubmission werden auf der Basis der Beurteilung der Bewerbungen entweder mindestens drei Teams für beide Objekte «Eissportanlage» und «Leichtathletikanlage» zusammen oder mindestens je drei Teams für eines der beiden Objekte zur Einreichung eines Projektes mit verbindlichem Kostenangebot eingeladen.

### Gegenstand und Umfang des Auftrages:

Ein durch die Stimmberichtigten bewilligter Rahmenkredit von Fr. 20'000'000.- ist die verbindliche finanzielle Vorgabe für die Planung und Realisierung des folgenden minimalen Raumprogrammes:

- Eishalle mit Eisfeld 30 x 60 m und 2000 Sitzplätzen
- ein Ausseneisfeld von 30 x 60 m
- für den Betrieb notwendige Infrastruktur inkl. Parkierung für 150 Personenwagen und Umgebungsarbeiten
- kleinerer Gastronomiebetrieb
- notwendige Verlegung der Leichtathletikanlage mit sämtlichen zugehörigen Anlagen innerhalb und ausserhalb der Laufbahn
- notwendige Umgebungsarbeiten bei den Leichtathletikanlagen, inkl. allfällige Anpassungen der Tribüne.

Je nach Submissionsergebnis sollen allenfalls weitere Nutzungen im Rahmen des vorgegebenen Finanzrahmens gemäss vorgegebenen Prioritäten der erwünschten Optionen realisiert werden.

### Ausführungstermin:

- Leichtathletikanlagen ab Herbst 2000
- Eissportanlagen ab Frühjahr 2001

### Sprache des Verfahrens:

- Deutsch

### Bezug der Unterlagen:

Interessierte erhalten kostenlos die «Informationen über das Bauvorhaben» mit den detaillierten Bewerbungsbedingungen und den terminlichen Vorgaben an der obigen Adresse. Diese Unterlage wird auf Anfrage zugestellt.

Gegen eine Schutzgebühr von Fr. 200.- (zahlbar in bar bei Bezug der Unterlagen) können sämtliche für die Bewerbung notwendigen Dokumente (Pläne und Bewerbungsformulare) bei der obigen Adresse bezogen werden. Diese Unterlagen sind bei der obigen Adresse von Montag – Freitag (08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr) abzuholen. Die Unterlagen werden nicht versandt.

Die Schutzgebühr wird im Falle der Einreichung der vollständigen Bewerbungsdokumente zurückgestattet.

### Einreichung der Bewerbung:

bis spätestens Freitag, 10. September 1999, 17.00 Uhr  
(Eingang an der obigen Adresse, das Datum des Poststempels ist nicht massgebend).

Der Auftrag untersteht den Bestimmungen  
des GATT/WTO-Übereinkommens.

### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

2. Juli 1999

Stadt Winterthur  
Departement Bau / Abt. Hochbauten



## Baudirektion Kanton Zürich

Hochbauamt

### Planungswettbewerb Umbau Ausstellungsstrasse 100, Zürich Vorauswahlverfahren

Die Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet einen einstufigen Projektwettbewerb mit vorausgehender Präqualifikation zur Erlangung von Lösungsvorschlägen für den Umbau der Liegenschaft Ausstellungsstrasse 100 in Zürich. Das Wettbewerbsverfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

### Aufgabe

Die Liegenschaft Ausstellungsstrasse 100 in Zürich soll für die Nutzung durch ein Amt der kantonalen Verwaltung umgebaut werden. Das Raumprogramm für das im Kreis 5 gelegene, fünfgeschossige Gebäude aus dem frühen 20. Jahrhundert umfasst hauptsächlich Bürosäume und einige Spezial- und Schulungsräume, das geschätzte Bauvolumen beträgt rund 11 Mio. Franken. Neben Vorschlägen zur Gestaltung und Organisation werden von den Wettbewersteilnehmerinnen und -Teilnehmern auch Aussagen zum Umgang mit der bestehenden Bausubstanz und den denkmalgeschützten Fassaden erwartet.

### Wettbewerbsverfahren

Projektwettbewerb im selektiven Verfahren mit Präqualifikation.

### Teilnahmeberechtigung

Die Präqualifikation wird gemäss Art. 12 Abs. 1 lit b der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVÖB) und § 8 Abs. 1 sowie § 10 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich offen ausgeschrieben. Um die Teilnahme am Wettbewerb bewerben können sich Teams aus Architektinnen und Architekten, Statik- und HLKS-Fachleuten mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz sowie in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

### Auswahl der Anbieterinnen und Anbieter

Der Auftrag zur Teilnahme am Projektwettbewerb wird im selektiven Verfahren vergeben. Die Planungsteams haben ihre Eignung aufgrund eines Leistungsausweises bei der Planung und Realisierung ähnlicher Bauaufgaben nachzuweisen. Das Preisgericht wählt aus den eingegangenen Bewerbungen mindestens 15 bis maximal 25 Teams für die Teilnahme am anonymen Projektwettbewerb aus. Die Auswahl geschieht aufgrund folgender Kriterien:

- Qualität der architektonischen und innenräumlichen Gestaltung von mindestens zwei geplanten und/oder realisierten Objekten
- Organisationsstruktur und Leistungsfähigkeit der anbietenden Planungsbüros bezüglich Einhaltung von Kosten und Terminen anhand von Referenzen
- Erfahrung der Planenden im Umgang mit historischer Bausubstanz und denkmalgeschützten Bauten
- Erfahrung der Planenden in der Projektierung und/oder Realisierung von Bürogebäuden
- Nachweis guter finanzieller Eignung mittels einer Bankbestätigung (Bonität und Liquidität) sowie eines aktuellen Betriebsauszuges

Im Sinne der Nachwuchsförderung kann das Preisgericht maximal 5 Planungsteams mit Nachwuchsfachleuten zur Teilnahme am Wettbewerb zulassen. Die speziellen Kriterien für diese Teams werden in den Ausschreibungsunterlagen definiert.

### Fachpreisrichter

Stefan Bitterli, Architekt BDA/SIA, Kantonsbaumeister (Vorsitz)

Arnold Amsler, Architekt ETH/BSA/SIA, Winterthur

Marcel Ferrier, Architekt BSA/SIA, St. Gallen

Andrea Roost, Architekt BSA/SIA/SWB, Bem

### Termine

Bezug der Bewerbungsunterlagen 12. bis 30. Juli 1999

Anmeldefrist für die Präqualifikation 13. August 1999

Auswahl der Teilnehmer bis 31. August 1999

Abgabe der Wettbewerbsunterlagen 13. September 1999

Eingabe der Wettbewerbsprojekte 20. Dezember 1999

### Bezug der Bewerbungsunterlagen

Die Bewerbungsunterlagen können, unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlages C4, schriftlich beim Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchstrasse 11, 8090 Zürich, angefordert werden.

### Rechtsmittel

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Diese Frist steht während der Gerichtsferien des Verwaltungsgerichts jeweils vom 20. Dezember bis zum 8. Januar und vom 10. Juli bis zum 20. August still. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen, die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich ebenfalls beizulegen.



**Baudirektion  
Kanton Zürich**

Hochbauamt

**Psychiatrische Universitätsklinik Zürich  
Sanierung und Erweiterung Trakt Z  
Projektwettbewerb im selektiven Verfahren**

Die Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Lösungsvorschlägen für die Sanierung und Erweiterung des Traktes Z der Psychiatrischen Universitätsklinik Zürich. Das Wettbewerbsverfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

**Aufgabe**

Der Zentraltrakt (Trakt Z) der 1864 bis 1870 erstellten Psychiatrischen Universitätsklinik muss saniert und für die Bedürfnisse der Arbeitstherapie erweitert werden. Das Raumprogramm für Altbau und Erweiterung umfasst rund 2'200 m<sup>2</sup> Nutzfläche, die geschätzten Anlagekosten betragen rund 16 Mio. Franken. Die Projektierung dieser Bauaufgabe hat aufgrund von Überlegungen der Wettbewerbsteilnehmenden zur längerfristigen Entwicklung der Bauten und der Umgebungsgestaltung der Psychiatrischen Universitätsklinik zu erfolgen.

**Wettbewerbsverfahren**

Das Wettbewerbsverfahren wird als einstufiger Projektwettbewerb im selektiven Verfahren (Präqualifikation) gestützt auf SIA 142/1998 durchgeführt. Es wird gemäss Art. 12 Abs. 1 lit b der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVÖB) und § 8 Abs. 1 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich öffentlich ausgeschrieben.

**Teilnahmeberechtigung**

Um die Teilnahme am Wettbewerb bewerben können sich Planungsteams, welche sich aus Architektur- und Landschaftsarchitekturbüros sowie Statik- und HLKS-Ingenieurbüros zusammensetzen, mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

**Auswahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer**

Teilnahmeberechtigte Teams haben ihre Eignung aufgrund eines Leistungsnachweises bei der Planung und Realisierung ähnlicher Bauaufgaben nachzuweisen. Dieser Nachweis hat auf der Grundlage der vom Hochbauamt erstellten Bewerbungsunterlagen zu erfolgen. Das Preisgericht wählt aus den eingegangenen Bewerbungen 15 bis 30 Planungsteams für die Teilnahme am anonymen Projektwettbewerb aus. Die Auswahl erfolgt aufgrund folgender Kriterien:

- Städtebauliche und architektonische bzw. landschaftsgestalterische Qualität von geplanten und/oder realisierten Objekten generell
- Erfahrung der Planerinnen und Planer im Umgang mit schützenswerten Bauten und Anlagen
- Organisationsstruktur und Leistungsfähigkeit des Planungsteams

Es ist vorgesehen, 3 bis 8 Planungsteams zur Teilnahme am Wettbewerb zuzulassen, bei denen das beteiligte Architekturbüro, das Landschaftsarchitekturbüro oder beide von Nachwuchsfachleuten geführt werden. Die Auswahl dieser Teilnehmer erfolgt aufgrund eines Nachweises der städtebaulichen und architektonischen bzw. landschaftsgestalterischen Qualität von eigenen Studienarbeiten oder Projekten.

**Fachpreisrichterinnen und Fachpreisrichter**

Michael Alder, Architekt BSA, Basel

Stefan Bitterli, Architekt BDA/SIA, Kantonsbaumeister (Vorsitz)

Marianne Burkhalter, Architektin ETH/BSA/SIA, Zürich

Prof. Pierre Alain Croset, Architekt, Graz

Guido Hager, Landschaftsarchitekt BSLA, Zürich

**Termine**

Anmeldung zum Bezug der Bewerbungsunterlagen 12. bis 30. Juli 1999

Versand der Bewerbungsunterlagen ab 23. Juli 1999

Eingabe der Bewerbung 27. August 1999

Auswahl der Teilnehmer Woche 37 / 1999

Abgabe der Wettbewerbsunterlagen 2. Oktober 1999

Eingabe der Wettbewerbspapiere 7. Januar 2000

**Bezug der Bewerbungsunterlagen**

Die Bewerbungsunterlagen können unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlages C4 schriftlich beim Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestrasse 11, 8090 Zürich, angefordert werden.

**Rechtsmittel**

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen, die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich ebenfalls beizulegen.

**"UMSTRUKTURIERUNG KURBAD MERAN"**

**Auslober**

Kurbad Meran AG - Piavestrasse 9, 39012 Meran.

**Koordinationsstelle und Ausgabe der Unterlagen**

Architektenpartnerschaft Thomas Simma  
(Arch. Ruth Mahlknecht, Arch. Thomas Simma, Arch. Martin Willeit)  
Freiheitsstrasse 50  
I - 39100 BOZEN  
ITALIEN  
Tel. 0039/0471/262161, Fax 0039/0471/409372,  
E-Mail: ap.simma@dnct.it

**Aufgabe**

Die derzeitigen Strukturen entsprechen nicht mehr den heutigen Standards und müssen daher den modernen Erfordernissen angepasst werden. Ziel des Wettbewerbs ist es, durch eine moderne, innovative und zukunftsorientierte Architektur dem Kurbad und der Stadt Meran ein neues Image zu verschaffen. Die Architektur soll Ausdruck dieses neuen Images sein.

**Wettbewerbsart**

Offener und einphasiger kombinierter Realisierungs- und Ideenwettbewerb.  
Das Verfahren wird anonym durchgeführt. Wettbewerbssprachen sind deutsch und italienisch.

**Übersicht Termine**

Ausgabe der Unterlagen ab	21.06.1999
Schriftliche Rückfragen bis	20.08.1999
Kolloquium am	27.08.1999
Rücksendung Fragenbeantwortung bis	06.09.1999
Abgabe Pläne	05.11.1999 (17.00 Uhr MEZ)
Abgabe Modell	19.11.1999 (17.00 Uhr MEZ)

**Zulassungsbereich**

Der Zulassungsbereich des Wettbewerbs umfasst die Mitgliedstaaten der EU, sowie die Schweiz, Liechtenstein und Norwegen.

**Teilnahmeberechtigung**

Teilnahmeberechtigt sind Arbeitsgruppen, die aus Architekten oder Ingenieuren und Experten im Bereich der Landschaftsplanung bestehen müssen. Diese Arbeitsgruppen sind zwingend vorgeschrieben. Dabei muss nur der Architekt oder Ingenieur zum Zeitpunkt der Auslobung gemäss den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates am Tage der Auslobung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur berechtigt sein.

Ist im jeweiligen Heimatstaat die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, ein Prüfungszeugnis oder über sonstige Befähigungsnachweise verfügt, deren Anerkennung nach der Richtlinie 85/384/EWG oder 89/348 EWG gewährleistet ist.

**Preisrichter**

- Fachpreisrichter:
- Dr. Arch. Josef March, Abteilung 11- Autonome Provinz Bozen-Südtirol
  - Dr. Ing. Siegfried Unterberger, Meran
  - Prof. Arch. Hilde Léon, Berlin, Deutschland
  - Arch. Frédéric Christophe Girot, Landschaftsplaner, Versailles, Frankreich
  - Dr. Arch. Giorgio Marchetti, Vertreter der nationalen Architektenkammer CNA
  - Dr. Arch. Hanswolfgang Piller, Bozen, Architektenkammer der Provinz Bozen
  - Dr. Ing. Stefan Götsch, Cheftechniker der Gemeinde Meran

Sachpreisrichter:

- Rag. Manfred König, Präsident des Verwaltungsrates der Kurbad AG
- Dr. Gerhard Gruber, Verwaltungsratsmitglied der Kurbad AG
- Franz Alber, Bürgermeister der Stadt Meran
- Winfried Felderer, Präsident der Kurverwaltung Meran

**Preise**

Als Preise werden ausgelobt:

1. Preis Lire100.000.000,- Euro 51.645,69
2. Preis Lire 70.000.000,- Euro 36.151,99
3. Preis Lire 55.000.000,- Euro 28.405,13
4. Preis Lire 40.000.000,- Euro 20.658,28
5. Preis Lire 30.000.000,- Euro 15.493,71
6. Preis Lire 20.000.000,- Euro 10.329,14

Spesenvergütungen insgesamt Lire 185.000.000,-(Euro 95.544,53)

**Unterlagen, Schutzgebühr**

Die Wettbewerbsunterlagen können bei der Koordinationsstelle mittels Brief, Fax oder E-Mail angefordert werden. Dabei soll die gewünschte Wettbewerbssprache (deutsch, italienisch) angegeben werden.

Die Teilnahmegebühr für die Wettbewerbsunterlagen beträgt Lire 350.000.- oder Euro 180.-. Die Teilnahmegebühr ist auf eines der unten angeführten Konten, lautend auf "Meraner Kurbad AG - Wettbewerb Kurbad" spesenfrei zu überweisen:

Südtiroler Volksbank, Filiale 40 - Meran Kornplatz ABI 05856, CAB 58590  
Konto-Nummer 505256-9 SWIFT: BPAIT2B040

Raiffeisenkasse Meran, Petrarcastrasse ABI 08133, CAB 58595  
Konto-Nummer 061101573 SWIFT: RZSBIT2B019

Südtiroler Sparkasse AG, Sitz Meran ABI 06045, CAB 58590  
Konto-Nummer 60000 SWIFT: CRBZIT2B

Die Schutzgebühr in Höhe von Lire 350.000.- oder Euro 180.- wird zurückgezahlt, wenn eine prüffähige Arbeit fristgerecht abgegeben wird.

# CAD für Ingenieure und Architekten

## AutoCAD 2000 + AutoCAD LT

- AutoCAD 2000
- AutoCAD LT98
- AutoCAD MAP (GIS)
- 3D STUDIO VIZ

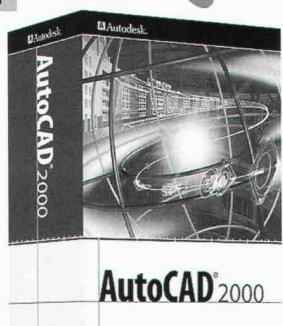
### ■ \*MGB\* BauCAD HB

Schalung, Bewehrung und Stahlbau zu AutoCAD 2000 und R14  
 \*MGB\* BauCAD ist ein unentbehrliches Zeichenwerkzeug für das Ingenieurbüro. Von der Fa. MGB Data AG entwickelt, entspricht dieses Programm ganz der gewohnten, schweizerischen Darstellungsart und Arbeitsweise. Keine Einschränkungen gegenüber Ihrer individuellen Gestaltung eines Schalungs- oder Bewehrungsplanes. Ein offenes, lebendiges und flexibles System.

### Seit über \*\* 10 Jahren \*\* im Einsatz

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns für eine unverbindliche Demonstration.

\*\* Interessante Miet/Kauf - Angebote \*\*  
 Spezielle Konditionen für Umsteiger  
 Kurse für AutoCAD 2000/LT  
 für Architekten und Ingenieure in unseren  
 Kursräumen in Rüti und Chur oder ganz Individuell bei Ihnen zu Hause oder im Geschäft



### ■ BauCaD \*K+R\*

Architektur 2D/3D  
 benötigt AutoCAD 2000 oder R14  
 BauCaD \*K+R\* ist eine Software, die den hohen Ansprüchen, an Funktionsumfang und Qualität, der Architekten gerecht wird. Seit 1987 wird diese Software bei der Fa. Kempter GmbH ständig weiterentwickelt. Mit über 7'500 Installationen im deutschsprachigen Raum ist es eines der bodenständigsten Architekturprogrammen.

**MGB DATA AG**

**Autodesk.**  
Authorized Dealer

Schlossbergstrasse 19      Sägenstrasse 68  
 8630 Rüti                    7000 Chur  
 Tel. 055/260 10 11          Tel. 081 250 56 46  
 Fax. 055/260 10 12         Fax 081 250 56 48

# CAD

## Abend-kurse

Nächste Kurse:  
 3. August '99

**AutoCAD R14**  
 2D + 3D CAD-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

**3D Studio MAX**  
 Visualisierung, Rendering, Animation mit  
 3D Studio MAX 2.5

Tel. 01-211 47 17

**ISZ** Informatik Schulungs  
 Zentrum GmbH  
 Löwenstrasse 22, 8001 Zürich

Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

# Wer macht was?

### Abdichtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
 8165 Obernau  
 System Engineering für wasserdichte  
 Bauten, Ausführungsunternehmen überall in  
 Ihrer Nähe!  
 Zentrale Informationsstelle:  
 Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
 E-Mail: info@rascor.ch  
 Internet: http://www.rascor.ch  
 RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
 Fax 01/301 10 31  
 SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
 8048 Zürich,  
 Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo,  
 Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
 Muttenz, Steg, St. Gallen

### Akkreditiertes Baustoffprüfinstutitut

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
 Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
 Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
 Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
 Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

LPM AG  
 Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
 Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

### Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Akustik

Imhof Akustik AG Ingenieurbüro,  
 9043 Trogen  
 Internet www.imhof-akustik.ch  
 Tel. 071/340 00 20, Fax 071/340 00 21

### Altlasten

BMG ENGINEERING AG  
 (s. anal. Labor)  
 Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
 Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22  
 Internet: http://www.bmgeng.ch

GEOTEST AG  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
 Analytische Laboratorien  
 Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
 Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
 Wasser- und Bodenuntersuchungen  
 BMG UMWELTLABORS  
 (s. Altlasten)  
 Chemische Analytik, Probenahmen,  
 Okotoxikologie, Verfahrenstechnik  
 Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
 Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 92 11  
 Internet: http://www.bmgeng.ch  
 BODEN & WASSERUNTERSUCHUNGEN  
 IMP Analytik (s. Umweltanalytik)

### Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S.500/S.900  
 Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik  
 AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
 1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
 Fax 026/494 20 16

### Ankerstangen

STAHLTON AG  
 Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
 Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

### Architekturmodelle

SCHALK MODELLBAU AG  
 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
 5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37  
 SCHNÜRIGER Modellbau,  
 8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
 Telefon 01/740 27 57  
 WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
 5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
 6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

### Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
 Architektur und Künstliche Welten  
 Tel. 01/350 78 08, Internet: www.architron.ch  
 BUSINESS IMAGES AG  
 www.businessimages.ch  
 Badenerstr. 26, 5413 Birmensdorf (AG),  
 Tel. 056/210 1200, Fax: 056/210 1204  
 3D STUDIO Bucher, FL9496 Balzers  
 T.+F. 075/384 18 64, jbucher@spin.ch  
 ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
 Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23  
 MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
 • Visualisierung • Simulation • Animation  
 Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
 Internet: www.visualisierung.ch

### Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweißwerk AG,  
 3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
 Internet: www.ruwa-ag.ch

### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
 Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
 (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
 KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
 Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

### Bau-Informatik

INTERGRAPH:  
 Gesamtlösungen für die Baubranche:  
 • Anlagenbau  
 • Anlagenplanung und -betrieb  
 • Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau  
 • Geographische Informationssysteme (GIS)  
 INTERGRAPH (Schweiz) AG  
 Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich  
 Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19

### Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

DMT-Gesellschaft für Forschung und  
 Prüfung mbH  
 Franz-Fischer-Weg 61, D-45307 Essen  
 Tel. +49 201/172-1483,  
 Fax +49 201/172-1735  
 e-mail: Schlotte@dmt-fp.cubis.de

### Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
 Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
 Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19  
 WOLFSHEHER UND PARTNER AG  
 Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum  
 Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
 Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
 Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

### Bauphysik+Akustik

Eggerberger Bauphysik AG, 3401 Burgdorf  
 Tel. 034/422 87 66, Fax 034/422 24 15  
 Region Zürich      Tel./Fax 056/406 61 68  
 Region Basel      Tel./Fax 061/281 20 70  
 Region Fribourg      Tel./Fax 026/674 24 30

### Bauthermographie/n<sub>iso</sub>- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
 von Lufteleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
 Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

### Bauthermografie und Schadstoffmessungen

Messen, Orten, Prüfen, Beraten  
 THERMISCAN AG, Aathal-Zürich  
 Tel. 01/933 53 67, Fax 01/933 53 69

# Wer macht was?

## Baustoffprüflabor

EUB Prüflabor für Erdbau, Umwelt und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 18 53  
VERSUCHSTOFFEN HAGERBACH AG,  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
IMP Baustet AG (s. Betonlabor)

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Expertisen  
• Proj./Bau, von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Altendorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,  
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Baustet AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/389 98 99, Fax 062/389 98 90  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## – Betonlabor – Strassenbaulabor

IMP Baustet AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonsanierungen

RENECO AG,  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich,  
Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31  
SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 ZÜRICH, TELEFON 01/316 11 11

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Brandschutz

### Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

### Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

## MesserliCAD

### Elite NT auf PC BAUAD/EKP/FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten, Bauingenieure, Elektro-Installateure/-Planer, Integrale CAD, Baudatenmanagement, Devisierung mit Kostenkontrolle. Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über 5000 Installationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
CH-8957 Spreitenbach,  
Tel. 056/402 12 55, Fax 056/402 14 55  
E-Mail: info@messerli.ch  
Internet: www.messerli.ch  
Filialen in: Luzern, Basel, Bern, Lausanne

## CAD ArchiCAD/Bauadministration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bauplanung. Umfassendes Kursangebot für ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L.Desserrich,  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
www.idc.ch / E-Mail: mail@idc.ch

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032/328 15 80, Fax 032/322 93 16  
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36  
CDS Bausoftware AG,  
Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95

## CAD AutoCAD/\*MGB\*-Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und Architekten. Unverbindliche Vorführungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 56 46

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur Elementmethode mit Verbindung zum CAD HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzenikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/934 43 11, Fax 01/934 34 77

## CAD Bauinformatik für Ingenieure + Architekten

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD, CADdy für Hoch- und Tiefbau: GEP • GIS  
• Strasse • Architektur, europaweit über 60 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35  
www.CADdy.ch / www.CADdy.de

## CAD Speedikon, Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich  
Architektur, Ingenieurwesen und Facility  
Management. Flash, Fenas und Econ-IPP  
für statische (und dynamische) Berechnun-  
gen. Alle Software-Module sind auf PC un-  
ter Windows NT oder UNIX verfügbar.

## WALDER+TRÜEB ENGINEERING AG

Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch- und Tiefbau

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro, 8904 Aesch,  
Telefon 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlernbar • Stark im Entwurf • Effizient für Projekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbindliche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning und Plotservice

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Baslerstrasse 96,  
4123 Allschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## CAD-Zeichnungsservice

Bauingenieurpläne im Hoch- + Tiefbau auf ALLPLAN, Würthrich AG, 3550 Langnau  
Tel. 034/402 15 22, Fax 034/402 15 42

## 3D Studio VIZ/MAX

Business Images AG  
(s. Architektur-Visualisierung)

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik/Messungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Expertisen an beschichteten Metallfassaden

Ausschreibungen und Beratungen  
M. Harzenmoser; Schützenwiesweg 4,  
9240 Uzwil  
Tel. 071/951 76 76, Fax 071/951 58 13

## Facility Management ALLFA und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für den Gebäudeverwalter und Facility Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Feng Shui

Feng Shui Beratungen  
Schweizerisches Institut für Europäisches Feng Shui, Postfach, 8424 Embrach  
Tel. 01/881 79 88, Fax 01/881 79 87

## Frischbetonkontrollen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Graffitischutz – Schutz vor Farbschmierereien

auf jeden Untergrund 100% unsichtbar  
Flyer mit 1000 Referenzobjekte  
Firma Desax, Tel. 055/290 15 20

## Hebe- und Verschiebe-technik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45  
ITEN Bauunternehmung, Gebäudeverschiebungen + Hebe-technik, Postfach,  
6315 Oberägeri  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55

## Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG  
Industriezone 81, 4227 Büscherach  
Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

## Injektionen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdiichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweißwerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfensterzargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweißwerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Klebebewehrungen

AVT AG, Mariahilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdiichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG

Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

# Wer macht was?

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dylan AG, Dylan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergrstrasse 18,  
Telefon 071/223 78 08,  
Telefax 071/223 39 42

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80  
y@laermeschutz@siegfried-keller.ch

## Lärmschutz/Schallschutz

HBT-ISOL AG, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz:  
BUHLMANN MALEREI AG  
8604 Volketswil, Telefon 01/945 19 11

## Materialprüfung

IPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstutitut)

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!

Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00

RENESSO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maiacherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
http://www.eckardt.ch

Gebr. Müller AG, 8732 Neuhaus SG  
Tel. 055/286 30 00, Fax 055/282 42 50  
J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maiacherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
http://www.eckardt.ch

## Neutralisation

PANGAS, Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041-319 95 00, Fax 041-319 97 50  
http://www.pangas.ch, EMail:info@pangas.ch

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Poggendorf Group (Schweiz) AG

### Küchen + Bäder

Schachenhof 4, 6014 Littau  
Tel. 041/250 75 75, Fax 041/250 75 76

## Potentialfeldmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA USIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Baustest AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstutitut)

KWU Bautechnologien AG,  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Pumpen / Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 76

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnenstuben  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Rostfreie Stähle & Décolletage-Halbzeuge

Rostbest. Bleche, Coils, Stangen, Rohre,  
Draht, Bandstahl, Fittings und Flansche.  
Programm für die Lebensmittelindustrie.  
Décolletage-Halbzeuge,  
5000 zu Lager, Service-Center & Labor.  
NOTZ METALL AG, Biel/Bienne  
Telefon 032/366 77 55  
NOTZ METALL AG, Volketswil  
Telefon 01/908 32 00

## Sanitäre Anlagen, Spenglerei

Renovationen / Neubauten  
Sämtliche Spezialarbeiten im Spengler- und  
Sanitärfbereich.  
FACKLAM GmbH  
Hammerstrasse 174, 4057 Basel  
Tel./Fax 061/692 88 33

## Schädlingsbekämpfung

RATEX, H. Fäh & Co. AG,  
8026 Zürich, Militärrstrasse 90  
Tel. 01/241 33 33, Fax 01/241 32 20  
http://www.ratex.ch,  
e-mail:ratex@blue-win.ch

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsorgung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

HBT-ISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

## Schreinerei, CNC, Formenbau

Bezzolla & Cie. AG, 7550 Scuol  
Tel. 081/864 94 44, Fax 081/864 10 48

## Secondhand-Bauteile

Vom Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
Bauteilbörse Zürich, Telefon 01/300 35 35

## Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG,  
Spielplatzeinrichtungen  
Schuppistrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21  
www.hags.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESSO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweißwerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Stahlfaserbeton

Dramix®-Stahldrahlfasern ISO 9001 für  
• Spritzbeton im Tunnelbau

- Fels- und Baugrubensicherungen
- Bodenplatten und Überzüge

• Wohnungsbaus, Betonfertigteile  
Bekaert (Schweiz) AG, 5400 Baden  
Telefon 056/221 56 60,  
Telefax 056/221 56 66

FINIBATI AG, Bahnhofplatz 9, 2502 Biel  
Tel. 032/327 25 60, Fax 032/327 25 67

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, CH-8600 Dübendorf,  
Abteilung 113, Strassenbau/Abdichtungen  
Tel. 01/823 55 11, Fax 01/821 62 44  
www.empa.ch/abt 113

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/389 98 99, Fax 062/389 98 90  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAEULIN,  
Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich,  
Tel. 01/350 35 95, Fax 01/350 35 96

## Taucherarbeiten/Wasser- bauerarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG,  
8045 Zürich, Grubenstrasse 2,  
Telefon 01/462 12 33

Sämtliche Spezialarbeiten im

Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände und Kabinen- anlagen, Vitrinenbau

CHRISTEN + PARTNER AG,  
Projektierung, Design und Bau von mobilen  
Kabinen- und Trennsystemen in Glas,  
Metall und Holz.  
4461 Boeckten  
Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Leicht verstellbare Blätter-Trennwände  
TREWAG AG, Industriestrasse 1,  
8117 Fällanden, Telefon 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindel-, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen  
aus Holz und Stahl

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien,  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren,  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTBABORS  
(s. Analytisches Labor)

IMP Analytik  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Umweltverträglichkeits- prüfung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvor- trieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoff- rohren bis ø 1200 mm/bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Virtuelles Büro ALLaskaeDM

Electronic Document Management:  
Standortunabhängige Daten- und Projekt-  
Verwaltung.

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Herstrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG,  
1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

FREYSSINET AG, 8306 Brüttisellen,  
Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22

## Wasserbauten, Quellsysteme Heimfallbewertungen

Beraten, begutachten, Projektmanagen  
Hans Marugg, Engadinstrasse 12,  
7000 Chur  
Tel. 081/252 35 62, und 081/252 44 80

## Wasserfassungen

O. Wyss AG (s. Quellfassungen)

## Wärmepumpen

Siebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzbodenstr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

## Zeichnungsbüro

Plan- und Detailbearbeitung im Ingenieur-  
Hochbau/Devisierung.  
Jürg Wichser – Bautechnisches Büro,  
Bahnstrasse 41, 8400 Winterthur  
Tel. 052/232 94 54, Fax 052/213 01 41